

Conditions de service

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL DE REALRIDER

En vigueur depuis le 25 février 2021. Voir les versions précédentes ici:

https://www.realsafetechnologies.com/rr_terms_of_service_fr.pdf

Veuillez lire attentivement les conditions importantes suivantes avant de télécharger et de vous inscrire à notre application ou d'effectuer des achats au sein de l'application, et assurez-vous d'être d'accord avec toutes ces conditions sans exception.

NOUS ATTIRONS VOTRE ATTENTION SUR LES CLAUSES SUIVANTES EN PARTICULIER : 1 (ÉTENDUE, EXIGENCES ET LIMITES DU SERVICE), 6.2 (EXIGENCES ET LIMITES DU SERVICE DE DÉTECTION D'CRASH), 6.3 (ACTIVATION DE LA DÉTECTION D'CRASH), 6.5 (VOUS NE DEVEZ PAS PERMETTRE À UN TIERS D'UTILISER VOTRE APPAREIL MOBILE SI L'APPLICATION REALRIDER EST INSTALLÉE SUR CELUI-CI, CAR CELA POURRAIT LUI ÊTRE FATAL), 14.1 (NOUS NE GARANTISSONS PAS LA DISPONIBILITÉ DE L'APPLICATION REALRIDER À TOUT MOMENT) ET 14.2 (LIMITES DES SERVICES D'ABONNÉ).

EN OUTRE, SI VOUS ACCEPTEZ CES CONDITIONS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, NOUS ATTIRONS VOTRE ATTENTION SUR LES CLAUSES SUIVANTES EN PARTICULIER : CLAUSE 17 (NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES PERTES OU DOMMAGES SUBIS PAR VOUS SI VOUS AVEZ CONCLU CE CONTRAT AUX ÉTATS-UNIS), CLAUSE 20.7 (QUELLES LOIS S'APPLIQUENT À CE CONTRAT ET OÙ VOUS POUVEZ INTENTER UNE ACTION EN JUSTICE SI VOUS AVEZ CONCLU CE CONTRAT AUX ÉTATS-UNIS) ET CLAUSE 20.8 (RENONCIATION À TOUT RECOURS COLLECTIF ET CONVENTION D'ARBITRAGE CONTRAIGNANT).

Si vous êtes un consommateur achetant des services d'abonné payants (notamment la détection d'Crash), en cliquant sur le bouton « Accepter », vous acceptez que nous commencions à vous fournir ces services immédiatement, même si le délai de réflexion légal dont vous disposez en tant que consommateur n'a pas expiré. Ceci ne vous empêche pas de faire valoir votre droit à un délai de réflexion, le cas échéant – voir la clause 21 (Droits des consommateurs) pour plus de détails.

Vous devez être âgé d'au moins 16 ans pour télécharger et utiliser cette application.

En téléchargeant et en vous inscrivant à cette application, ou en cliquant sur le bouton « Accepter » pour effectuer un achat dans l'application, vous acceptez intégralement ces conditions et vous passez un accord juridiquement contraignant avec nous. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces conditions, vous devez éviter de télécharger cette application ou de cliquer sur le bouton « Ac-

À propos de REALRIDER

REALRIDER est l'application pour motos qui permet aux motocyclistes de rester en sécurité et de garder le contact, grâce notamment à sa fonction de détection d'Crash qui est intégrée aux services de secours du Royaume-Uni, d'Amérique du Nord, d'Europe, d'Australie et de Nouvelle-Zélande. La technologie de détection d'Crash de REALRIDER, agréée par le service 999 du Royaume-Uni, vous connecte automatiquement à l'intervenant chargé de répondre aux appels au secours (comme BT

Global Services au Royaume-Uni, qui prend les appels passés au numéro d'urgence 999) lequel demandera alors au service d'ambulance le plus proche de se rendre d'urgence sur le lieu de l'Crash.

1. IMPORTANT – À LIRE INTÉGRALEMENT – ÉTENDUE, EXIGENCES ET LIMITES DU SERVICE

- 1.1. Le service de détection d'Crash de REALRIDER ne sera disponible pour vous que si vous disposez d'un abonnement en cours de validité à notre service payant de détection d'Crash, conformément aux clauses 4.1(b) (*Services d'abonné*), 6 (*Conditions supplémentaires applicables aux services d'abonné*) et 8 (*Achats et paiements*). **IL NE FONCTIONNERA QUE SI VOUS DISEZ D'UN ABONNEMENT EN COURS DE VALIDITÉ ET D'UN APPAREIL MOBILE COMPATIBLE ET EN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT.**
- 1.2. Vous **NE** devez **PAS** vous fier entièrement à REALRIDER (qu'il s'agisse de son service de détection d'Crash ou de ses autres services d'abonné) comme unique moyen pour contacter d'urgence les secours en cas d'Crash. REALRIDER n'est **PAS** en mesure de garantir la disponibilité permanente du réseau de télécommunication ou de ses propres services (qu'il s'agisse de son service de détection d'Crash ou de ses autres services d'abonné) et vous ne devez donc **PAS** compter exclusivement sur REALRIDER pour appeler au secours en cas d'Crash.
- 1.3. Le service de détection d'Crash est conçu pour alerter automatiquement les services de secours au cas où l'utilisateur subirait un Crash qui le rendrait incapable d'appeler lui-même au secours. Ce service n'alerte **PAS** les services de secours dans tous les cas d'Crashes : par exemple, les Crashes survenant à petite vitesse ne sont pas signalés aux services de secours, ni les Crashes pour lesquels vous annulez vous-même le processus d'alerte avant que l'intervenant chargé de répondre aux appels d'urgence (comme BT Global Services qui prend les appels au numéro d'urgence 999 au Royaume-Uni) (appelé **intervenant secouriste**) ne soit alerté – voir la clause 6.3 (*Activation de la détection des Crashes*).
- 1.4. Vous devez annuler vous-même immédiatement le processus d'alerte automatique si vous n'êtes pas sérieusement blessé à la suite d'un Crash, ou si, pour quelque autre raison, vous n'avez pas besoin de l'intervention des services de secours à la suite de cet Crash. Le processus d'alerte automatique peut être arrêté ou annulé à tout moment avant que l'intervenant secouriste ne soit alerté de l'Crash (voir clause 6.3 (*Activation de la détection d'Crash*)).
- 1.5. La détection d'Crash n'est pas garantie et dépend d'un certain nombre de facteurs, dont ceux énumérés à la clause 5.2 (*Nous sommes susceptibles de recueillir des données de géolocalisation*) (comme par exemple le fait d'avoir activé la fonctionnalité de géolocalisation de l'appareil mobile) et à la clause 6.2 (*Exigences et limites du service d'abonné de détection d'Crash*) (comme dans le cas où le service ne fonctionnerait plus pour cause d'appareil mobile endommagé lors d'un Crash). **SI CES EXIGENCES NE SONT PAS REMPLIES, LA DÉTECTION D'CRASH NE FONCTIONNERA PAS.**
- 1.6. Le service de détection d'Crash n'est pas destiné à remplacer un appel manuel aux services de secours en cas d'Crash. Vous devez également continuer à prendre des mesures de sécurité et de prudence générales, comme par exemple d'avoir informé un proche, avant de partir, de votre itinéraire, de votre destination et de votre heure d'arrivée prévue.
- 1.7. Le service de détection d'Crashes a pour but d'alerter les services de secours à la suite d'un Crash. Pour ce faire, le service de détection d'Crash notifie d'abord par voie électronique un

intervenant secouriste dans la région où l'Crash a été détecté (lequel intervenant est indépendant des services de secours publics locaux), pourvu que l'Crash ait eu lieu dans l'un des pays pris en charge (appelés « *Territoires d'utilisation* » – voir clause 6.2.9). L'intervenant secouriste appellera alors d'urgence le service public de secours (pompiers ou ambulance, comme le « UK Ambulance Service » si vous êtes au Royaume-Uni) (appelé **prestataire secouriste**) du lieu où l'Crash a été détecté. Notre service ne comprend pas le déploiement ou la mise à disposition de véhicules ou de personnel secouriste ou urgentiste, qui restent à la charge du prestataire secouriste, ni la fourniture de services médicaux d'urgence. Le service de détection d'Crash prend fin lorsque l'intervenant secouriste (chargé de répondre aux appels au secours) a été alerté de l'Crash. **NOUS NE POUVONS PAS ACCEPTER LA RESPONSABILITÉ DU SERVICE FOURNI PAR LES PRESTATAIRES SECOURISTES, NI DE LEURS ÉVENTUELS RETARDS OU MANQUEMENTS, PUISQU'IL S'AGIT DE TIERS INDÉPENDANTS QUI ÉCHAPPENT À NOTRE VOLONTÉ.**

1.8. Ce service de détection d'Crash n'est pas disponible ou proposé dans tous les pays – pour plus détails à ce sujet, reportez-vous à la clause 6.2.9.

1.9. Vous devez respecter le code de la route et toutes les lois concernant la sécurité routière lorsque vous utilisez l'application REALRIDER ou ses services d'abonné.

1.10. **SI VOUS ACCEPTEZ CES CONDITIONS AUX ÉTATS-UNIS, VEUILLEZ LIRE LA CLAUSE 20.8 CONCERNANT LA CONVENTION D'ARBITRAGE CONTRAIGNANT ET LA RENONCIATION À TOUT RECOURS COLLECTIF. CETTE CLAUSE AFFECTE LA MANIÈRE DONT LES LITIGES RELATIFS À CES CONDITIONS DOIVENT ÊTRE RÉSOLUS SI VOUS AVEZ CONCLU CE CONTRAT AUX ÉTATS-UNIS.**

2. **EXIGENCES EN MATIÈRE DE SYSTÈME D'EXPLOITATION ET D'AUTORISATIONS À ACCORDER À L'APPLICATION REALRIDER**

2.1. L'application REALRIDER nécessite, dans le cas d'un appareil mobile iPhone, le système d'exploitation iOS 14 ou une version supérieure, et est compatible avec les appareils mobiles iPad et iPhone 8 et versions supérieures ; pour les appareils mobiles Android, l'application nécessite la version 9.0 ou une version supérieure du système d'exploitation Android.

2.2. En raison de la diversité des spécifications et du matériel des téléphones et autres appareils mobiles Android, nous ne pouvons pas garantir que REALRIDER sera disponible sur toute la gamme des appareils Android. Nous nous efforçons toutefois de rendre REALRIDER compatible avec le plus grand nombre possible de téléphones Android, y compris provenant de fabricants émergents.

2.3. Les téléphones qui ne permettent pas d'enregistrer les itinéraires GPS ou qui ne contiennent pas tous les capteurs nécessaires au fonctionnement de la détection d'Crash (notamment un accéléromètre et des capteurs de mouvement, de culture physique et de boussole) n'accepteront pas le téléchargement de l'application REALRIDER.

2.4. L'application REALRIDER vous demandera probablement l'autorisation d'accéder aux fonctions suivantes de votre appareil mobile :

(a) Services de géolocalisation ;

(b) Capteurs de mouvement et de culture physique ; et

(c) Notifications.

2.5. Vous pouvez à tout moment modifier vos préférences d'autorisation dans le menu des paramètres de votre appareil mobile. Si vous n'accordez pas ou si vous désactivez l'une de ces autorisations, certaines fonctionnalités de REALRIDER ou de ses services d'abonné (notamment la détection d'Crash) NE FONCTIONNERONT PLUS.

3. QUI NOUS SOMMES ET COMMENT NOUS CONTACTER

3.1. **Qui nous sommes.** Lorsque nous disons **nous**, **notre** ou **nos**, nous faisons référence à **Realsafe Technologies Limited**, société enregistrée en Angleterre et au Pays de Galles sous le numéro 08120770. L'adresse de notre siège social est : Northern Design Centre, Abbott's Hill, Baltic Business Quarter, Gateshead, NE8 3DF, England (Angleterre). Notre numéro de TVA est le GB 138 336311.

3.2. **Comment nous contacter.** Si vous souhaitez nous contacter pour quelque raison que ce soit, y compris pour faire une réclamation ou porter plainte ou parce que vous pensez que l'application REALRIDER ou ses services ne fonctionnent pas ou ne correspondent pas à leur description, ou pour résilier votre contrat avec nous, vous pouvez nous contacter par les moyens suivants :

(a) via notre site web à : <https://www.realrider.com/> (**site web**) ;

(b) par courriel à customerservice@realrider.com ;

(c) en appelant notre équipe d'assistance à la clientèle au +44 191 499 8385 ; ou

(d) par voie postale à l'adresse indiquée dans la clause 3.1 ci-dessus.

3.3. **Comment nous vous contacterons.** Si nous devons vous contacter, nous le ferons par courriel, par texto ou par notification poussée (message s'affichant spontanément sur votre appareil mobile dans l'application REALRIDER).

4. À PROPOS DE NOS CONDITIONS

4.1. **Ce que couvrent nos conditions.** Voici les conditions (ci-après appelées **nos conditions**) dans lesquelles nous vous autorisons à utiliser :

(a) notre logiciel d'application mobile REALRIDER (ci-après désigné **REALRIDER**) et toutes ses mises à jour et compléments ; et

(b) les fonctionnalités supplémentaires disponibles à l'achat dans REALRIDER (comme les services d'abonné et notamment la détection d'Crash de REALRIDER) (ci-après désignés collectivement par le terme **services d'abonné**),

dans la mesure où nos conditions le permettent et sous réserve des restrictions énoncées dans celles-ci.

4.2. **Lois locales.** Nous vous recommandons de souscrire à ces conditions dans votre pays de résidence habituel, car certaines fonctionnalités sont spécifiques à chaque pays, de même que la loi qui régit ces conditions. Nous et nos partenaires prestataires de services ne mettons à disposition REALRIDER et ses services d'abonné ou autres services qu'en langue anglaise.

4.3. **Pourquoi vous devriez lire nos conditions et ce qui se passera si vous n'acceptez pas nos conditions.** Veuillez lire attentivement nos conditions et vous assurer que vous les com-

prenez avant de vous inscrire et d'utiliser REALRIDER. Elles décrivent vos droits et vos responsabilités légales, nos droits et nos responsabilités légales, ainsi que certaines informations essentielles obligatoires d'après la loi. Avant de vous inscrire pour utiliser REALRIDER, il vous sera demandé d'accepter nos conditions. Si vous refusez, vous ne pourrez pas vous inscrire aux services de REALRIDER, ni utiliser l'application. Vous devriez conserver une copie de nos conditions pour pouvoir vous y référer ultérieurement si nécessaire.

4.4. ***Vous devez être âgé d'au moins 16 ans.*** REALRIDER et ses services d'abonné ne sont pas destinés aux enfants. Vous devez être âgé d'au moins 16 ans pour accepter nos conditions et utiliser REALRIDER et ses services d'abonné.

4.5. ***Vous devez vous inscrire pour pouvoir utiliser REALRIDER et ses services d'abonné.*** Après avoir téléchargé et installé REALRIDER, vous devez vous inscrire dans l'application REALRIDER et aller jusqu'au bout de la procédure d'inscription avant de pouvoir accéder à REALRIDER ou aux services d'abonné. Lors de votre inscription, vous devez fournir des informations vraies, notamment votre vrai nom et fournir une adresse électronique vous appartenant, et fournir également un mot de passe de votre choix mais suffisamment long et complexe pour être conforme à notre politique de sécurité des mots de passe, ainsi que votre numéro de téléphone mobile, lequel sera vérifié. Votre inscription sera terminée lorsque vous aurez saisi toutes ces informations (y compris le mot de passe que vous aurez choisi) et que vous aurez vérifié votre numéro de téléphone mobile, accepté nos conditions et validé (envoyé) le formulaire d'inscription électronique. Si vos coordonnées changent par la suite, vous êtes tenu de les mettre à jour dans l'application REALRIDER. Vous devez veiller à conserver en lieu sûr les informations confidentielles de votre compte et à ne les communiquer à personne.

4.6. ***Durée du contrat.*** Nous vous demanderons d'accepter expressément nos conditions avant de vous inscrire à REALRIDER. Lorsque vous acceptez nos conditions et que vous activez votre compte, un contrat entre légalement en vigueur entre vous et nous, qui est régi par nos conditions. Ce contrat se poursuivra indéfiniment, sauf si vous y mettez fin conformément à la clause 17 (*Vos droits de résilier ce contrat*), ou si nous y mettons fin conformément à la clause 19 (*Nos droits de suspendre ou de résilier définitivement ce contrat*).

4.7. ***Modifications de nos conditions.*** Nous pouvons être amenés à modifier nos conditions de temps en temps, par exemple pour tenir compte de changements dans la législation ou dans nos pratiques d'excellence, ou pour spécifier des conditions relatives à des fonctionnalités supplémentaires nouvellement ajoutées à REALRIDER ou à ses services d'abonné. Nous vous informerons de tout changement au moins 30 jours à l'avance par un courriel détaillant ces changements ou en vous notifiant du changement à l'occasion de votre prochaine connexion à REALRIDER. Si vous n'acceptez pas les changements qui vous ont été notifiés, vous ne serez pas autorisé à continuer à utiliser REALRIDER ou ses services d'abonné, et vous pourrez demander un remboursement à l'opérateur de votre plateforme d'applications ou à nous-mêmes, dont la valeur sera calculée en fonction de la période pendant laquelle REALRIDER et ses services d'abonné auront été mis à votre disposition avant l'annulation du contrat.

5. CONFIDENTIALITÉ ET VIE PRIVÉE

5.1. ***Notre déclaration de confidentialité.*** Au regard de la législation sur la protection des données à caractère personnel, nous sommes le responsable du traitement de vos données personnelles obtenues via REALRIDER, et nous sommes tenus de vous fournir certaines infor-

mations sur notre identité, sur la manière dont nous traitons vos données personnelles et à quelles fins, ainsi que sur vos droits relatifs à vos données personnelles et sur la manière de les faire valoir. Ces informations sont détaillées dans notre politique de confidentialité lisible à l'adresse suivante : https://www.realsafetechologies.com/rr_privacy_policy_fr.pdf. Il est important que vous lisiez ces informations.

5.2. *Nous sommes susceptibles de recueillir des données de géolocalisation.* REALRIDER et certains services d'abonné (notamment la détection d'Crash) utilisent des données de géolocalisation envoyées par vos appareils mobiles. Pour plus de détails à ce sujet, veuillez consulter notre déclaration de confidentialité à l'adresse suivante : https://www.realsafetechologies.com/rr_privacy_policy_fr.pdf. Nous, ainsi que nos fournisseurs et détenteurs de licences, pourrons traiter vos données de géolocalisation et vos requêtes afin de vous fournir et d'améliorer nos produits et services géodépendants (basés sur votre localisation géographique). Vous pouvez à tout moment nous empêcher de recueillir ces données en désactivant les services de (géo-)localisation sur la page des paramètres de votre appareil mobile. **VEUILLEZ NOTER QUE LA DÉSACTIVATION DES SERVICES DE GÉOLOCALISATION EMPÊCHE LE SERVICE DE DÉTECTION D'CRASH DE FONCTIONNER ET PEUT AUSSI EMPÊCHER D'AUTRES COMPOSANTS DE REALRIDER DE FONCTIONNER** (voir la clause 6.2.8).

5.3. *Utilisation de vos données de géolocalisation.* Si vous utilisez REALRIDER alors que vos services de géolocalisation sont activés, nous transmettrons, recueillerons, conserverons, mettrons à jour, traiterons, partagerons et utiliserons vos données de géolocalisation afin de vous fournir les services de l'application REALRIDER y compris ses services d'abonné. Nous pourrons aussi être amenés à utiliser ces données de géolocalisation pour analyser et améliorer REALRIDER ou ses services d'abonné, ainsi que des produits ou services similaires ou successeurs. Nous n'utiliserons pas vos données de géolocalisation à d'autres fins.

5.4. *Nous pourrions recueillir des données techniques relatives à votre appareil mobile.* Nous pourrions recueillir et utiliser des informations techniques ou assimilées sur les appareils mobiles sur lesquels vous utilisez REALRIDER et sur des logiciels, matériels et périphériques associés afin de nous aider à vous fournir des mises à jour logicielles, une assistance relative au produit et d'autres services. Nous pourrions aussi utiliser ces informations pour améliorer nos produits et services, pour autant que ces informations soient de nature anonyme.

5.5. *Les transmissions via l'internet ne sont jamais totalement confidentielles.* Sachez que les transmissions passant par l'internet ne sont jamais totalement sûres ou confidentielles et que tout message ou information que vous envoyez en utilisant REALRIDER ou ses services d'abonné comporte un risque d'être lu ou intercepté par des tiers, même si un indicateur particulier vous signale que la transmission est cryptée.

6. CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES APPLICABLES AUX SERVICES D'ABONNÉ

6.1. *Facturation des services d'abonné.* Nos services d'abonné vous seront facturés mensuellement à l'avance, sur la base d'un mois « glissant », pour lequel vous paierez une redevance mensuelle récurrente, pour tout service d'abonné auquel vous vous êtes inscrit. Nous vous fournirons ces services d'abonné pendant toute la période pour laquelle vous avez payé les services d'abonné concernés, sous réserve de notre droit de résiliation d'après nos conditions (voir les clauses 19.1 à 19.5), à moins que ces services d'abonné ne soient interrompus à cause d'événements échappant à notre volonté (voir la clause 16.8). Nous cesserons de vous fournir ces services d'abonné à la fin de la période pour laquelle vous êtes inscrit et

pour laquelle vous avez payé. Si vous souhaitez annuler tout ou partie de vos services d'abonné, vous pouvez le faire dans l'application REALRIDER et toute annulation prendra effet à la fin de votre cycle de facturation mensuel en cours. Après que cette annulation aura pris effet, vous pourrez continuer à utiliser l'application REALRIDER, mais le ou les services d'abonné annulés ne seront plus disponibles.

6.2. Exigences et limites du service de détection d'Crash (service d'abonné). Lorsque vous téléchargez l'application REALRIDER, vous êtes invité à vous abonner au service de détection d'Crash. Si vous vous abonnez à ce service, il vous sera demandé de saisir des informations sur votre moto et des informations médicales vous concernant, qui sont nécessaires pour activer le service. Le service de détection d'Crash fonctionne en surveillant certains capteurs essentiels de votre appareil mobile pour y détecter certaines variations particulières typiques d'un Crash, comme un impact soudain, une décélération rapide ou un mouvement de culbute, suivi d'une période d'immobilité. **LA DÉTECTION D'CRASH NE FONCTIONNERA PAS SI :**

- 6.2.1. vous n'êtes pas ou n'êtes plus abonné au service de détection d'Crash au moment de l'Crash (voir clause 6.1) ;
- 6.2.2. l'application REALRIDER ne s'exécute pas au premier plan ou en arrière-plan sur votre appareil mobile au moment de l'Crash, ou si aucune des options de détection d'Crash (*Détection d'Crash seule* ou *Enregistrer l'itinéraire avec détection d'Crash*) n'a été sélectionnée ;
- 6.2.3. vous n'êtes pas en possession de votre appareil mobile ou vous ne le portez pas sur vous au moment de l'Crash ;
- 6.2.4. votre appareil mobile n'est pas compatible avec l'application REALRIDER (voir la clause 2 *Exigences en matière de système d'exploitation et autorisations à accorder à l'application REALRIDER*) ;
- 6.2.5. votre appareil mobile n'a pas de numéro de téléphone déjà vérifié par nos services, ou ne reçoit pas le signal provenant du réseau de transmission de données mobile/cellulaire lui permettant d'envoyer un paquet de données d'urgence à notre infrastructure de télécommunications de services de secours (ce type de transmission de données peut vous être facturé séparément par votre fournisseur de téléphonie mobile/cellulaire) ;
- 6.2.6. votre appareil mobile a été endommagé lors de l'Crash et n'est plus capable d'envoyer un paquet de données d'urgence ;
- 6.2.7. la batterie de votre appareil mobile est déchargée de sorte qu'il ne peut plus fonctionner ;
- 6.2.8. le service de géolocalisation de votre appareil mobile, ses capteurs de mouvement ou de culture physique, ou sa fonctionnalité de notification sont désactivés ; ou
- 6.2.9. vous vous trouvez dans un pays dans lequel la fonctionnalité de détection d'Crash n'est pas disponible. À la date de publication de cette version de nos conditions, les pays dans lesquels cette fonctionnalité est disponible sont les suivants : Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Canada, Croatie, Chypre, Danemark, Espagne, États-Unis d'Amérique, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Suisse et Vati-

can (pays ci-après désignés collectivement **les territoires d'utilisation** et individuellement **le territoire d'utilisation**). Nous nous réservons le droit d'ajouter ou de supprimer de temps en temps des territoires d'utilisation, auquel cas nous vous en informerons par une notification poussée dans l'application REALRIDER, ou sur notre site web ou dans un courriel. Si nous supprimons un territoire dans lequel vous résidez, vous aurez droit à un remboursement calculé au prorata de la période d'indisponibilité de REALRIDER et de ses services d'abonné résultant de cette suppression.

6.3. Activation de la détection d'Crash. Si vous êtes impliqué dans un Crash, si toutes les exigences des clauses 6.2.1 à 6.2.9 sont remplies au moment de l'Crash (et sous réserve des limitations de service mentionnées à la clause 1 et aux clauses 14.1 et 14.2), l'application REALRIDER se déclenchera et affichera une alerte « Crash détecté » sur votre appareil mobile pendant environ deux minutes. Si vous êtes en état de le faire, vous pouvez choisir de désactiver manuellement cette alerte en appuyant sur l'écran de votre appareil mobile. Si cette alerte reste intacte et que vous ne vous déplacez pas, votre appareil mobile enverra automatiquement votre position géographique, votre numéro de téléphone portable, la description de votre moto et vos informations médicales à l'intervenant secouriste du territoire d'utilisation concerné. L'intervenant secouriste relayera alors ces informations au prestataire secouriste le plus proche. **IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'INTERVENANT SECOURISTE (BT Global Services au Royaume-Uni) DE RELAYER CES INFORMATIONS AU PRESTATAIRE SECOURISTE CONCERNÉ, PAR CONSÉQUENT NOUS NE POUVONS PAS VOUS GARANTIR QU'IL LE FERA.** Toutefois, si nous apprenons qu'un intervenant secouriste n'a pas transmis ces informations au prestataire secouriste concerné, nous prendrons toutes les mesures que nous pouvons raisonnablement prendre pour garantir que ces informations soient transmises au prestataire secouriste concerné dès que possible.

6.4. Stockage de vos informations médicales. Si la détection d'Crash se déclenche, l'application REALRIDER tentera de transférer au prestataire secouriste concerné toutes vos informations médicales stockées dans votre appareil mobile via nos serveurs et via l'intervenant secouriste concerné. Bien que ces données médicales passent par nos serveurs et par les serveurs de l'intervenant secouriste concerné à ce moment-là, elles n'y sont stockées que de façon transitoire. Nos intervenants secouristes et nous-mêmes n'auront pas accès à ces informations, et celles-ci ne seront pas stockées par nous ou par un intervenant secouriste autrement que le temps nécessaire pour faciliter la transmission de votre localisation géographique et vos données médicales au prestataire secouriste concerné.

6.5. Vous ne devez pas permettre à un tiers d'utiliser votre appareil mobile si vous y avez installé REALRIDER, car cela pourrait lui être fatal. La clause 10.3 interdit l'utilisation de l'application REALRIDER et de ses services d'abonné par toute autre personne que vous. Si, en violation de la clause 10.3, vous autorisez un tiers à utiliser votre appareil mobile sur lequel REALRIDER et ses services d'abonné sont installés, **EN CAS D'CRASH, LA TRANSMISSION DE VOS DONNÉES MÉDICALES À UN SECOURISTE OU À UN URGENTISTE POURRAIT S'AVÉRER EXTRÊMEMENT DANGEREUSE, VOIRE FATALE, POUR CETTE PERSONNE. VOUS NE DEVEZ DONC PAS PERMETTRE À UN TIERS D'UTILISER VOTRE APPAREIL MOBILE SI L'APPLICATION REALRIDER Y EST INSTALLÉE.**

7. LES CONDITIONS IMPOSÉES PAR LA PLATEFORME D'APPLICATIONS S'APPLIQUENT ÉGALEMENT

7.1. Conditions d'utilisation imposées par la plateforme. Nos conditions représentent un contrat ayant valeur légale entre vous et nous. Les opérateurs des plateformes de vente et de

distribution en ligne qui mettent à votre disposition l'application REALRIDER en téléchargement (désignés par l'expression **la plateforme d'applications**) ne font pas partie de ce contrat. Toutefois, lorsque vous téléchargez REALRIDER à partir d'une plateforme d'applications, les modalités d'utilisation de l'application REALRIDER et de ses services d'abonné sont également régies par les conditions d'utilisation de cette plateforme d'applications (appelées **conditions d'utilisation imposées par la plateforme**), qui constituent un contrat entre vous et l'opérateur de votre plateforme d'applications. Ces conditions imposées par la plateforme sont :

- (a) dans le cas de l'App Store d'Apple : les conditions générales d'Apple Media Services (<https://www.apple.com/uk/legal/internet-services/itunes/uk/terms.html>) (appelées **conditions d'utilisation de l'App Store d'Apple**) ; et
- (b) dans le cas de Google Play : les conditions de service de Google Play (https://play.google.com/intl/en-us_us/about/play-terms/index.html) (ci-après désignées **conditions d'utilisation de Google Play**),

étant entendu que ces conditions d'utilisation peuvent être modifiées de temps en temps par l'opérateur de la plateforme d'applications.

7.2. Questions couvertes par les conditions d'utilisation de la plateforme. Les conditions d'utilisation de la plateforme peuvent couvrir des questions liées à REALRIDER telles que : les paiements, le partage familial, les abonnements, les remboursements, les annulations, les re-téléchargements et les mises à jour. Cependant, nos conditions peuvent inclure des dispositions supplémentaires en relation avec ces questions, et de plus, la responsabilité de vous fournir l'application REALRIDER et ses services d'abonné, ainsi que de vous fournir la maintenance et l'assistance nécessaires et de traiter toute plainte (y compris en relation avec des défauts de fonctionnement) nous incombe exclusivement. Par conséquent, vous devez lire les deux documents.

7.3. En cas de conflit entre nos conditions et les conditions d'utilisation de la plateforme. En cas de conflit entre une disposition de nos conditions et une disposition :

7.3.1. des conditions d'utilisation de l'App Store d'Apple, la disposition qui prévaut sera celle de nos conditions ; tandis que s'il s'agit

7.3.2. des conditions d'utilisation de Google Play, la disposition qui prévaut sera celle de Google Play.

7.4. Nous pouvons vous obliger à respecter les conditions d'utilisation de la plateforme. Les dispositions des conditions d'utilisation de la plateforme qui vous imposent des obligations et des responsabilités en rapport avec REALRIDER ou ses services d'abonné (notamment des obligations de paiement ou des restrictions de votre utilisation de REALRIDER ou ses services d'abonné) seront considérées comme incorporées à ce contrat dans la mesure où elles nous bénéficient. Cela signifie que, dans la mesure où des dispositions des conditions de la plateforme qui s'appliquent à vous protègent nos intérêts, elles seront considérées comme faisant partie de nos conditions, et nous pourrions vous obliger à les respecter.

7.5. L'opérateur de la plateforme d'applications est en droit d'exiger que nos conditions soient respectées. L'opérateur de votre plateforme d'applications est un tiers bénéficiaire de nos conditions dans la mesure où il peut vous imposer de respecter les droits énoncés dans nos conditions qui sont à son avantage.

7.6. **L'opérateur de votre plateforme d'applications n'a pas de responsabilité envers vous qui découle de nos conditions.** Vous pouvez faire valoir vos droits contre nous en vertu du contrat conclu entre vous et nous, d'après les termes de nos conditions, mais vous ne pouvez pas faire valoir ces droits contre l'opérateur de votre plateforme d'applications.

7.7. **Déclaration de confidentialité de la plateforme d'applications.** L'opérateur de votre plateforme d'applications est responsable du traitement de vos données personnelles par le biais de sa plateforme d'applications. Pour plus de détails à ce sujet, veuillez lire la déclaration de confidentialité de l'opérateur de votre plateforme d'applications : déclaration de confidentialité d'Apple (<https://www.apple.com/legal/privacy/>), déclaration de confidentialité de Google (<https://policies.google.com/privacy>).

8. ACHATS ET PAIEMENTS

8.1. **Frais de téléchargement de REALRIDER.** L'application REALRIDER est téléchargeable gratuitement à partir des plateformes d'applications et les services d'abonné payants peuvent être achetés conformément aux dispositions de la clause 8.2 (*Achats effectués au sein de l'application*).

8.2. **Achats effectués au sein de l'application.** Les services d'abonné de REALRIDER sont proposés à l'achat, en supplément, dans l'application REALRIDER elle-même. Le prix à payer pour ces services sera celui qui s'affichera dans l'application REALRIDER et votre achat de ces services se fera par le biais de votre plateforme d'applications et sera soumis aux conditions spécifiées par l'opérateur de votre plateforme, notamment en ce qui concerne le mode de paiement et l'éventuelle annulation d'un achat ou tout remboursement, et votre achat sera facturé conformément à la clause 6.1 (*Facturation des services d'abonné*).

9. DE QUELLE MANIÈRE VOUS POUVEZ UTILISER NOTRE APPLICATION ET NOTRE PRODUIT

9.1. **De quelle manière vous pouvez utiliser REALRIDER.** En contrepartie de votre accord de respecter nos conditions, vous êtes autorisé :

- (a) à télécharger l'application REALRIDER sur un nombre raisonnable d'appareils mobiles compatibles, comme le permettent les conditions d'utilisation de votre plateforme d'applications, pourvu que tous ces appareils mobiles vous appartiennent et soient en votre possession, soient liés à un seul et même compte de la plateforme d'applications, et vous servent à stocker, à afficher et à utiliser l'application REALRIDER ou ses services d'abonné à des fins personnelles, non commerciales et d'une manière conforme à nos conditions ; et
- (b) à recevoir et à utiliser toute mise à jour supplémentaire gratuite de l'application REALRIDER fournie par nous le cas échéant et incluant des programmes « correctifs » ou autres corrections d'erreurs ; et
- (c) à recevoir et à utiliser toute mise à niveau gratuite destinée à remplacer ou à compléter l'application REALRIDER d'origine.

9.2. **Vous ne pouvez utiliser l'application REALRIDER que dans les limites autorisées par nos conditions.** Les droits que nous vous accordons en vertu de cette clause 9 sont soumis aux restrictions prévues dans les clauses 9 (*De quelle manière vous pouvez utiliser notre application et notre produit*), 10 (*Restrictions liées à la licence*) et 11 (*Restrictions pour une utilisation acceptable*), et dans certaines autres de nos conditions. Toute utilisation de l'applica-

tion REALRIDER ou de ses services d'abonné qui ne respecterait pas les règles énoncées dans les clauses 9 (*De quelle manière vous pouvez utiliser notre application et notre produit*), 10 (*Restrictions liées à la licence*) ou 11 (*Restrictions pour une utilisation acceptable*) constituerait une violation matérielle de nos conditions qui nous donnerait le droit d'annuler vos services d'abonné.

10. RESTRICTIONS LIÉES À LA LICENCE

10.1. **Activités interdites.** Vous acceptez :

- (a) de renoncer à vendre, revendre, louer, sous-louer, prêter, publier, distribuer, redistribuer, fournir ou mettre à disposition de quelque autre manière l'application REALRIDER ou ses services d'abonné sous quelque forme que ce soit, en tout ou en partie, à quelque personne que ce soit, sans notre consentement écrit préalable ;
- (b) de renoncer à afficher (en partie ou en totalité) l'application REALRIDER ou ses services d'abonné dans le cadre d'un spectacle ou d'une représentation publique, hormis dans les cas où cette utilisation ne constituerait en aucune manière une violation du droit d'auteur ou des droits légaux de quelque autre personne (y compris d'une personne morale) ou aurait été expressément autorisée par nous ;
- (c) de renoncer à copier l'application REALRIDER ou ses services d'abonné, sauf dans le cadre d'une utilisation normale de l'application REALRIDER ou pour les besoins d'une opération de sauvegarde ou à des fins de sécurité de fonctionnement ;
- (d) de renoncer à utiliser l'application REALRIDER en conjonction avec un logiciel d'extraction de flux ou de capture de flux ou quelque autre logiciel similaire visant à enregistrer ou à créer une copie de tout contenu qui vous serait présenté sous forme de flux ;
- (e) de renoncer à traduire, fusionner, éditer, adapter, créer une variante, altérer ou modifier, tout ou partie de l'application REALRIDER ou de ses services d'abonné, ou à permettre à l'application REALRIDER ou à ses services d'abonné ou à toute partie de ceux-ci d'être associés ou incorporés à tout autre programme, application ou contenu numérique, hormis dans la mesure où cela est nécessaire pour pouvoir utiliser l'application REALRIDER ou ses services d'abonné sur des appareils mobiles conformément à nos conditions ;
- (f) de renoncer à désassembler, décompiler, inverser l'ingénierie ou créer des travaux dérivés basés sur tout ou partie de l'application REALRIDER ou de ses services d'abonné, ou à tenter de faire de telles choses, hormis dans la mesure où (en vertu des sections 50B et 296A de la loi de 1988 du Royaume-Uni sur le copyright, les conceptions et les brevets dite « Copyright, Designs and Patents Act 1988 ») ces actions ne peuvent être interdites car elles sont nécessaires pour décompiler l'application REALRIDER afin d'obtenir les informations nécessaires à la création d'un programme indépendant qui puisse être exploité avec l'application REALRIDER ou avec un autre programme (exception appelée **objectif autorisé**) et à condition que les informations obtenues par vous au cours de ces activités ne soient pas divulguées ou communiquées sans notre consentement écrit préalable à tout tiers qui n'en aurait pas l'utilité pour atteindre l'objectif autorisé, et à condition que ces informations ne soient pas utilisées pour créer un logiciel dont l'expression serait sensiblement similaire à celle de l'application REALRIDER, et à condition que ces informations soient conservées en toute sécurité et ne soient utilisées que pour l'objectif autorisé ;

- (g) de renoncer à tenter de contourner, ou à aider, autoriser ou encourager autrui à contourner, désactiver, outrepasser, perturber ou interférer avec la sûreté, la sécurité d'accès ou les performances de REALRIDER ou ses services d'abonné ;
- (h) de renoncer à accéder au code source ou à utiliser le code source de l'application REALRIDER ; et
- (i) de respecter toutes les lois et réglementations applicables en matière de contrôle des technologies, de contrôle des exportations et de sanctions commerciales.

10.2. Vous êtes tenu de restreindre l'accès à votre appareil mobile et à votre compte. Vous êtes responsable de la sécurité d'accès à votre appareil mobile et à votre compte REALRIDER. Vous êtes tenu de nous informer rapidement de toute utilisation non autorisée de votre compte ou de vos services d'abonné, ou de toute violation de la sécurité d'accès à votre compte.

10.3. Vous n'êtes pas autorisé à transférer REALRIDER à une autre personne. C'est à titre personnel que nous vous accordons le droit d'utiliser l'application REALRIDER et ses services d'abonné. Vous n'êtes pas autorisé à transférer l'application REALRIDER ou l'un quelconque de ses services d'abonné (en tout ou en partie) à un tiers, que ce soit en échange d'argent ou d'autre chose, ou même gracieusement. Si vous vendez un appareil mobile sur lequel l'application REALRIDER a été installé, vous devez en désinstaller l'application REALRIDER au préalable, car LA TRANSMISSION DE VOS INFORMATIONS MÉDICALES À UN SECOURISTE OU URGENTISTE POURRAIT S'AVÉRER EXTRÊMEMENT DANGEREUSE, VOIRE FATALE, POUR LA PERSONNE À QUI VOUS VENDEZ VOTRE APPAREIL MOBILE – veuillez vous référer à nouveau à la clause 6.5 (*Vous ne devez pas permettre à un tiers d'utiliser votre appareil mobile si vous y avez installé REALRIDER*).

11. UTILISATION INACCEPTABLE (RESTRICTIONS)

11.1. Nuisance à nos services ou à nos utilisateurs. Vous ne devez pas effectuer les actions suivantes (ni autoriser ou aider autrui à en faire autant) :

- (a) imiter tout événement ou Crash qui déclencherait le service de détection d'Crash et signalerait un événement factice à un prestataire secouriste ;
- (b) omettre d'annuler vous-même immédiatement le processus d'alerte automatique si vous n'êtes pas sérieusement blessé à la suite d'un Crash, ou si, pour quelque autre raison, vous n'avez pas besoin de l'intervention des services de secours à la suite d'un Crash. Le processus d'alerte automatique peut être arrêté ou annulé à tout moment jusqu'à ce que l'intervenant secouriste soit alerté de l'Crash ;
- (c) utiliser le service de détection d'Crash en cas d'Crash ou autre événement nécessitant des secours alors que vous êtes clairement en état d'appeler vous-même manuellement les services de secours ou que vous savez que quelqu'un s'est déjà chargé de les appeler pour vous ;
- (d) utiliser REALRIDER ou ses services d'abonné de manière illégale ou à des fins illégales ou d'une manière incompatible avec nos conditions, ou agir de manière frauduleuse ou malveillante, par exemple en piratant ou en insérant du code malveillant, tel qu'un virus ou des données nuisibles, dans l'application REALRIDER, ses services d'abonné ou un système d'exploitation ;
- (e) enfreindre nos droits de propriété intellectuelle ou ceux d'un quelconque tiers en utilisant REALRIDER ou ses services d'abonné, notamment en soumettant des contenus ou do-

cuments protégés par de tels droits (dans la mesure où cette utilisation n'est pas autorisée par nos conditions) ;

- (f) transmettre des documents diffamatoires, insultants ou répréhensibles en utilisant REALRIDER ou ses services d'abonné ;
- (g) télécharger, stocker ou transmettre des données, des contenus ou des documents, ou utiliser l'application REALRIDER ou ses services d'abonné d'une façon illégale ou qui enfreindrait les droits d'un tiers (notamment ses droits de propriété intellectuelle ou son droit à la vie privée) ou qui violerait une des règles relatives aux contenus personnels de l'utilisateur mentionnés dans la clause 13 (*Votre contenu*) ;
- (h) utiliser l'application REALRIDER ou ses services d'abonné d'une manière susceptible d'endommager, de désactiver, de surcharger, de détériorer ou de compromettre l'application REALRIDER, ses services d'abonné, nos systèmes ou notre sécurité, ou de gêner les autres utilisateurs ; ou
- (i) collecter ou capturer des informations ou données transmises par nos services d'abonné ou nos systèmes, ou tenter de décrypter les transmissions à destination ou en provenance des serveurs qui exécutent les services d'abonné.

12. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

- 12.1. **Notre copyright (droit d'auteur).** Copyright © 2020 Realsafe Technologies Limited.
- 12.2. **Nos marques de commerce.** REALRIDER, nos logos et nos autres marques sont des marques de commerce qui nous appartiennent. Nous n'accordons aucune autorisation d'utilisation de ces marques, et une telle utilisation pourrait constituer une violation de nos droits.
- 12.3. **Vous n'êtes pas propriétaire de l'application REALRIDER ou de ses services d'abonné.** Tous les droits de propriété intellectuelle de l'application REALRIDER et de ses services d'abonné dans le monde entier nous appartiennent (ou appartiennent à nos concédants de licence) et vos droits à l'application REALRIDER et à ses services d'abonné vous sont concédés sous licence (et non pas vendus). Lorsque dans nos conditions, nous faisons référence à des achats relativement à l'application REALRIDER ou à tout contenu numérique faisant partie de ses services d'abonné, nous entendons par là le paiement du droit d'utiliser l'application REALRIDER ou ses services d'abonné conformément à nos conditions, et non pas l'obtention de la propriété de REALRIDER ou de ses contenus numériques.
- 12.4. **Vos droits sont limités à l'utilisation.** Vous n'avez aucun droit de propriété intellectuelle sur REALRIDER ou ses services d'abonné, autre que le droit de les utiliser conformément à nos conditions. Toute avantage commercial ou fonds de commerce qui découlerait de l'utilisation par vous de nos droits de propriété intellectuelle nous reviendrait ou reviendrait à nos concédants de licence.
- 12.5. **Marques et avis de propriété.** Vous ne devez pas supprimer les marques de commerce, marques de service, étiquettes ou autres mentions légales ou de propriété incluses dans l'application REALRIDER ou ses services d'abonné, ni tenter de modifier tout contenu obtenu par l'intermédiaire de l'application REALRIDER ou de ses services d'abonné, ni modifier ceux-ci dans le but de déguiser ou d'effacer l'indication de propriété ou de source d'un contenu.
- 12.6. **Des tiers fournissent-ils des contenus et des services ?** Veuillez noter que certains composants de l'application REALRIDER ou de ses services d'abonné sont susceptibles d'être

hébergés, gérés, fournis ou exploités par des tiers. Dans ce cas, ce fait sera indiqué dans l'application REALRIDER ou dans le service d'abonné concerné. Votre utilisation de ces services fera alors l'objet des conditions générales du tiers en question et votre contrat régissant la fourniture de ces services sera alors conclu entre vous et ce tiers. Lorsque vous vous inscrivez pour devenir un utilisateur de REALRIDER, vous devez accepter ces conditions générales de tiers, qui entrent en vigueur lorsque vous activez le service tiers auquel elles se rapportent. Si vous n'acceptez pas les conditions générales d'un tiers, vous pouvez continuer à vous inscrire pour utiliser l'application REALRIDER et les autres services d'abonné tiers (le cas échéant), mais vous ne devez pas utiliser le service tiers auquel s'appliquent les conditions générales que vous n'avez pas acceptées (auquel cas ces conditions générales ne s'appliqueront pas à vous).

12.7. Qui est responsable des contenus et des services des tiers ? L'application REALRIDER et le site web de REALRIDER peuvent contenir des liens vers des sites web, des plateformes, des biens, des offres ou des services de tiers indépendants, par le biais de publicités ou autrement, et dans certaines circonstances, nos propres contenus peuvent également être rendus accessibles sur des services ou plateformes de tiers (on parle alors de **contenus distribués**). Les tiers qui vous livrent ces contenus distribués via l'application REALRIDER et son site web sont indépendants de nous et sont responsables de tous les aspects de toute transaction que vous pourriez effectuer en utilisant ces contenus distribués. Ils peuvent avoir leur propre politique de confidentialité et leurs propres conditions d'utilisation. Votre utilisation de ces sites web et services de tiers sera régie par leurs conditions générales et leurs politiques de confidentialité, que vous devrez lire intégralement avant de signifier votre accord de les respecter. Pour connaître les coordonnées du tiers concerné, veuillez consulter les conditions générales de ce tiers, qui sont généralement disponibles ou mentionnées sur le site web du tiers concerné. Vous êtes libre de choisir d'utiliser ou non tout contenu distribué. Par conséquent, à moins que nous ne soyons en rupture de contrat, négligents ou autrement fautifs, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les contenus distribués incorporés dans nos produits ou services, ni pour ce que vous pourriez faire (ou ne pas faire) qui en découlerait. Nous ne sommes pas responsables de la teneur de ces contenus distribués, ni de la disponibilité de ces sites web ou services de tiers (et notamment de la défaillance d'un lien vers ceux-ci). Nous n'endossons pas la responsabilité du contenu de leurs sites web ou de leurs services. Tous les liens vers des services de tiers sont fournis uniquement pour votre commodité.

13. VOTRE CONTENU

13.1. Signification de « votre contenu ». Dans nos conditions, l'expression « votre contenu » signifie toutes les données (y compris vos informations médicales), œuvres et documents (textes, graphiques, images, enregistrements audio, enregistrements vidéo, matériaux audiovisuel et données) que vous téléchargez, soumettez, envoyez ou stockez sur l'application REALRIDER, que vous transmettez en utilisant l'application REALRIDER ou ses services d'abonné, ou que vous nous soumettez pour téléchargement, transmission ou stockage sur la plateforme REALRIDER, ou qui sont produits par l'application REALRIDER lorsque vous utilisez ses services d'abonné (mais pas les données analytiques relatives à votre utilisation de l'application REALRIDER et de ses services d'abonné, ni les fichiers journaux des serveurs).

13.2. Vous devez avoir le droit de nous soumettre votre contenu. Vous devez disposer des droits nécessaires pour soumettre votre contenu à la plateforme REALRIDER ou à ses services d'abonné. Vous devez également avoir le droit de nous donner la permission de faire valoir votre consentement comme indiqué dans la clause 13.3 ci-dessous.

- 13.3. **Les autorisations que vous nous donnez relativement à votre contenu.** Vous nous accordez une licence mondiale, non exclusive, libre de redevance et révocable pour utiliser, copier, reproduire, stocker, distribuer, publier, exporter, adapter, retoucher, traduire, créer des œuvres dérivées de, afficher et produire votre contenu dans la mesure où cela est raisonnablement nécessaire pour l'exécution de nos obligations et pour l'exercice de nos droits mentionnés dans nos conditions, y compris du marketing associé à notre activité et de nos objectifs internes. Vous nous accordez également le droit d'accorder des sous-licences de ces droits à nos fournisseurs de services d'hébergement, de connectivité et de télécommunications, sous réserve des restrictions spécifiées expressément ailleurs dans nos conditions.
- 13.4. **Comment supprimer votre contenu.** Vous pouvez supprimer individuellement les divers éléments de votre contenu en supprimant les informations d'itinéraire que vous avez enregistrées, les caractéristiques de votre moto, ou vos photos dans REALRIDER, ou bien supprimer l'intégralité de votre contenu en supprimant votre compte. Vous pouvez supprimer votre compte ou obtenir une copie de toutes les données à caractère personnel que nous détenons sur vous en nous faisant part de votre demande par courriel à customerservice@realrider.com. Avant de supprimer votre compte, vous pouvez toujours télécharger une copie de vos données d'itinéraire en exportant ces données sous la forme d'un fichier GPX pour les sauvegarder en dehors de l'application REALRIDER sur l'un de vos appareils. Si vous supprimez votre contenu, celui-ci ne sera plus visible aux autres utilisateurs de l'application, mais :
- (a) il peut rester stocké dans nos systèmes pendant un maximum de 90 jours après que vous l'ayez supprimé ; et
 - (b) votre contenu peut continuer d'exister s'il a été utilisé par d'autres utilisateurs de REALRIDER ou de ses services d'abonné conformément à la licence de la clause 13.3 et que ces utilisateurs ne l'ont pas supprimé (auquel cas cette licence continuera de s'appliquer jusqu'à ce que ce contenu ait été supprimé) ; et
 - (c) nous pourrions conserver une copie de votre contenu si nous sommes tenus de le faire pour répondre à nos obligations légales, pour répondre à une demande d'une autorité judiciaire ou administrative, d'un service de police ou d'une agence gouvernementale, ou pour enquêter sur vos violations de nos conditions, ou pour faire respecter nos conditions, ou pour pouvoir établir, exercer ou défendre une revendication légale.
- 13.5. **Votre contenu ne doit pas enfreindre de loi et ne doit pas être indécent.** Votre contenu et l'utilisation que nous pouvons en faire en vertu de nos conditions ne doivent pas :
- (d) contrevenir à la loi ou porter atteinte aux droits légaux d'un tiers ;
 - (e) être diffamatoires ou fallacieux ;
 - (f) être obscènes, indécents, pornographiques, sexuellement suggestifs ou explicites ;
 - (g) enfreindre un droit d'auteur ou copyright, un droit moral, un droit lié à une base de données, un droit lié à une marque de commerce, un droit lié à un dessin ou à un modèle, un droit de substitution ou tout autre droit de propriété intellectuelle, ce qui signifie de façon générale que vous ne devez pas publier ou utiliser dans REALRIDER un contenu que vous n'avez pas l'autorisation ou le droit de publier ou d'utiliser ;
 - (h) porter atteinte à un droit à la confiance, au droit à la vie privée ou au droit prévu par la législation sur la protection des données à caractère personnel ;
 - (i) constituer une incitation à commettre un crime, des instructions pour la commission d'un crime ou la promotion d'une activité criminelle ;

- (j) constituer un outrage à un tribunal ou enfreindre une ordonnance d'un tribunal ;
- (k) enfreindre la législation sur l'incitation à la haine ou sur la discrimination raciale ou religieuse ;
- (l) être blasphématoires ;
- (m) enfreindre la législation sur les secrets officiels ;
- (n) contrevenir sciemment à une obligation contractuelle envers quiconque ;
- (o) décrire des violences de manière explicite, ordurière ou gratuite ;
- (p) être faux ou fallacieux, ou usurper l'identité d'un tiers ou d'une organisation ;
- (q) consister en ou contenir des instructions, des renseignements ou des conseils qui, s'ils sont suivis, pourraient rendre quelqu'un malade, le blesser ou le tuer, ou causer une perte ou d'autres dommages ;
- (r) constituer du spam (messages indésirables), des messages de masse, des messages automatiques ou de la publicité non sollicitée ;
- (s) être insultants, trompeurs, délétères, frauduleux, menaçants, intimidants, abusifs, harcelants, antisociaux, haineux, insultants sur le plan racial ou ethnique, discriminatoire ou incendiaire ; ou
- (t) causer de la contrariété, des désagréments ou des angoisses inutiles à quiconque.

13.6. Vous ne devez pas autoriser un tiers à enfreindre ces règles. Vous ne devez pas aider ou autoriser quiconque à utiliser l'application REALRIDER ou ses services d'abonné d'une manière qui enfreigne les règles énoncées dans la clause 13.5 ci-dessus.

13.7. Si le contenu d'un tiers enfreint ces règles. Si vous remarquez que le contenu d'un autre utilisateur ne respecte pas les règles énoncées dans la clause 13.5 ci-dessus, vous êtes prié de nous le signaler.

14. DISPONIBILITÉ, MISES À JOUR, MODIFICATIONS, DÉFAUTS DE FONCTIONNEMENT ET ASSISTANCE

14.1. Nous ne garantissons pas que REALRIDER sera disponible à tout moment. Nous nous engageons à faire preuve d'un degré raisonnable de compétence et de diligence pour vous fournir REALRIDER et ses services d'abonné et pour maintenir un accès sécurisé et un fonctionnement sans erreur de nos services, mais nous ne vous promettons pas que votre utilisation de REALRIDER ou de ses services d'abonné sera à tout moment sécurisée, ininterrompue ou sans erreur. Nous nous engageons à faire des efforts raisonnables pour que REALRIDER et ses services d'abonné restent disponibles pour vous, mais nous ne vous garantissons pas qu'ils seront disponibles à 100 % du temps (sans aucune interruption). Par exemple, REALRIDER et ses services d'abonné peuvent devenir temporairement indisponibles pour des raisons de maintenance, de réparation, de mise à jour, de mise à niveau, ou à cause d'une panne du réseau ou d'un équipement échappant à notre volonté (notamment une panne chez un fournisseur de service de réseau de télécommunications tiers).

14.2. Limites des services d'abonné. La fonction de détection d'Crash dépend d'un algorithme faisant intervenir de nombreux facteurs et elle a fait l'objet de nombreux essais comme en témoigne notre accréditation britannique APCO (voir <https://www.bapco.org.uk/what-we-do/999-apps/>). Toutefois, malgré ces nombreux essais et cette accréditation, nous ne pouvons pas garantir qu'elle fonctionnera parfaitement dans absolument toutes les circonstances. Elle

dépend également de la fiabilité de la couverture du réseau et de la connexion de données au moment de l'Crash. Par conséquent, dans la mesure du possible, assurez-vous d'avoir pris d'autres dispositions, comme par exemple en avertissant des proches de votre itinéraire par d'autres moyens que l'application REALRIDER et en informant ces proches de l'endroit où vous devriez vous trouver à un moment donné.

- 14.3. **Mises à jour de REALRIDER et modifications des services d'abonné.** De temps en temps, il se peut que nous mettions automatiquement à jour l'application REALRIDER ou que nous modifions ses services d'abonné pour améliorer les performances de notre plateforme, ajouter des fonctionnalités, tenir compte de modifications apportées au système d'exploitation, résoudre des problèmes de sécurité ou mettre en œuvre une nouvelle version de l'application REALRIDER. Il se peut aussi que nous vous demandions de bien vouloir mettre à jour l'application REALRIDER sur votre appareil mobile pour ces mêmes raisons et que nous mettions des mises à jour à votre disposition à cette fin. Vous serez peut-être en mesure de gérer vos préférences de mise à jour de l'application dans les paramètres de votre plateforme d'application ou de votre appareil mobile. Si vous choisissez de ne pas installer ces mises à jour, ou si vous renoncez aux mises à jour automatiques, il se peut que vous ne puissiez plus continuer à utiliser REALRIDER ou ses services d'abonné.
- 14.4. **Assistance aux utilisateurs de REALRIDER.** Si vous souhaitez en savoir plus sur REALRIDER ou sur ses services d'abonné ou si vous rencontrez des problèmes en les utilisant, veuillez consulter nos ressources d'assistance à <https://www.realrider.com>. Si vous rencontrez des difficultés techniques ou autres avec REALRIDER ou ses services d'abonné, vous pouvez nous écrire à customerservice@realrider.com et nous ferons tout notre possible, dans des limites raisonnables, pour vous assister dans votre utilisation de REALRIDER. Nous n'aurons cependant aucune obligation de vous aider à résoudre des problèmes causés par une utilisation inappropriée de REALRIDER ou de ses services d'abonné, ou par des modifications apportées sans notre consentement préalable à REALRIDER ou à ses services d'abonné.
- 14.5. **En cas de problème avec REALRIDER ou ses services d'abonné.** Si REALRIDER ou ses services d'abonné s'avèrent défectueux, s'ils vous ont été mal décrits lors de l'achat, ou si ses services d'abonné ne vous sont pas fournis avec un degré raisonnable de diligence et de compétence, vous pouvez avoir droit à un remboursement, à un remplacement ou à un nouvel essai. Pour avoir un aperçu de vos principaux droits de recours, reportez-vous à la clause 21 (*Droits des consommateurs*). Si vous avez un problème avec REALRIDER ou ses services d'abonné, si vous avez un motif de plainte et souhaitez faire une réclamation, ou si vous souhaitez entrer en contact avec nous pour toute autre raison, veuillez nous contacter par l'une des voies mentionnées dans la clause 3 (*Qui nous sommes et comment nous contacter*).

15. PRODUITS EXTERNES

- 15.1. **Votre accès aux produits de tiers.** REALRIDER peut vous permettre d'accéder à (et d'utiliser ou d'intervenir sur) des applications, des sites web, des contenus ou d'autres produits ou services de tiers (dits **produits externes**). Par exemple, vous pouvez choisir d'utiliser des services de sauvegarde de données fournis par des tiers tels que iCloud ou Google Drive qui peuvent être intégrés de temps en temps à REALRIDER ou à ses services d'abonné, ou choisir d'utiliser un bouton « Partager » sur REALRIDER pour envoyer des informations d'itinéraire ou des photos à une application tierce ou à un site web tiers comme Facebook. Veuillez noter que :

- (a) nos conditions et notre déclaration de confidentialité ne s'appliquent qu'à REALRIDER et à ses services d'abonné, et que votre utilisation de tout produit externe sera régie par les conditions générales et les politiques de confidentialité des fournisseurs tiers de ces produits externes ;
 - (b) ces liens et intégrations avec des produits externes vous sont fournis uniquement à titre d'information ou pour votre commodité et n'impliquent pas que nous vous recommandions ou que nous approuvions ces produits externes ou les informations que vous pourriez obtenir de ces derniers ; et
 - (c) vous devez décider par vous-même et faire preuve de jugement quant à l'opportunité d'utiliser ces produits externes (même dans le cas où ils vous seraient recommandés par nous). Nous ne sommes pas responsables d'examiner ou d'évaluer le contenu ou la véracité ou authenticité de ces produits externes, et nous ne pouvons pas être tenus pour responsables des conséquences de votre utilisation de ces produits externes.
- 15.2. ***Vous êtes responsable de payer les frais qui vous sont facturés par des tiers.*** Vous êtes responsable de :
- (d) tous les frais d'accès ou de données qui vous seront facturés par des tiers (tels que votre fournisseur d'accès à l'internet ou votre opérateur de téléphonie mobile et autres frais ou taxes associés) en rapport avec votre utilisation de REALRIDER sur votre appareil mobile ; et
 - (e) tous les frais facturés par des tiers en rapport avec votre utilisation de produits externes.
- 15.3. ***Produits externes approuvés.*** Nous n'offrons aucune garantie quant aux produits externes, même si nous les avons approuvés. Nous ne garantissons pas que votre utilisation d'un produit externe sera ininterrompue, sans erreur ou sûre.
16. **NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES PERTES OU DOMMAGES QUE VOUS AURIEZ SUBIS (CETTE CLAUSE 16 NE S'APPLIQUE PAS AUX PERSONNES QUI ONT CONCLU CE CONTRAT AUX ÉTATS-UNIS ; POUR CES PERSONNES, C'EST LA CLAUSE 17 (NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES PERTES OU DOMMAGES SUBIS PAR VOUS, SI VOUS AVEZ CONCLU CE CONTRAT AUX ÉTATS-UNIS) QUI S'APPLIQUE)**
- 16.1. ***Nous sommes responsables envers vous des pertes ou dommages prévisibles que nous aurions causés.*** Si nous ne respectons pas nos conditions, nous pouvons être tenus pour responsables des pertes ou dommages que vous auriez subis et qui résulteraient de façon prévisible de notre manquement à respecter nos conditions ou d'un manque de diligence ou de compétence de notre part, dans des limites raisonnables, cependant nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de pertes ou de dommages qui ne seraient pas prévisibles. Une perte ou un dommage est prévisible s'il est évident qu'il se produira ou si, au moment où vous avez accepté nos conditions, vous et nous savions qu'il pourrait se produire.
- 16.2. ***Nous n'excluons ni ne limitons aucunement notre responsabilité envers vous dans les cas où il serait illégal de le faire.*** Ce principe inclut notre responsabilité en cas de décès ou de blessure corporelle causé par notre négligence ou celle de nos employés, agents ou sous-traitants, ou en cas de fraude ou de déclaration fallacieuse ou frauduleuse.
- 16.3. ***Les pertes que vous pourriez subir parce que l'opérateur de la plateforme d'applications a exercé ses droits ne constitueraient pas une violation de nos conditions.*** L'opérateur de votre plateforme d'applications a des droits, d'après les conditions générales

de sa plateforme, qui peuvent affecter la façon dont vous pouvez exercer vos droits d'après nos conditions. Sauf dans les cas prévus par la clause 16.2 ci-dessus, nous ne serions pas en violation de nos conditions, ni responsables envers vous à ce titre, si vous subissiez des pertes ou dommages qui découleraient de l'exercice par l'opérateur de ses droits d'après les conditions de sa plateforme.

- 16.4. **Cas dans lesquels nous sommes responsables des dommages causés à vos biens.** Si un contenu numérique défectueux fourni par nous endommage un appareil ou un contenu numérique vous appartenant, nous nous engageons à réparer le dommage ou à vous verser une indemnité compensatoire. Toutefois, nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de dommages que vous auriez pu éviter en suivant nos conseils consistant à appliquer une mise à jour mise à votre disposition gratuitement, ni de dommages qui résulteraient d'un manquement de votre part à respecter les instructions d'installation ou à avoir fait le nécessaire pour disposer de la configuration système requise minimale recommandée par nous.
- 16.5. **Nous ne sommes pas responsables des pertes commerciales.** REALRIDER est destiné à un usage privé et non commercial. Si vous utilisez REALRIDER à des fins commerciales ou de revente, nous n'aurons aucune responsabilité envers vous pour toute perte de profit, perte d'activité, interruption d'activité ou perte d'opportunité commerciale.
- 16.6. **Veillez sauvegarder les contenus et données que vous utilisez avec l'application REALRIDER.** Nous vous recommandons de sauvegarder tous les contenus et données que vous utilisez avec REALRIDER, afin de vous protéger en cas de problèmes avec l'application REALRIDER ou ses services d'abonné.
- 16.7. **Assurez-vous que l'application REALRIDER et ses services d'abonné vous conviennent.** REALRIDER et ses services d'abonné n'ont pas été spécialement développés pour répondre à vos besoins individuels particuliers. Veuillez vous assurer que les fonctionnalités de REALRIDER et de ses services d'abonné (décrits sur la plateforme d'applications et à l'adresse <https://www.realrider.com>) répondent bien à vos besoins ou exigences.
- 16.8. **Nous ne sommes pas responsables des événements qui échapperaient à notre volonté.** Si un service d'abonné ou notre service d'assistance aux utilisateurs de REALRIDER et de ses services d'abonné est interrompu par un événement indépendant de notre volonté, nous vous le ferons savoir dès que possible et nous prendrons des mesures pour limiter la gêne occasionnée. Dans la mesure où nous vous aurons prévenu de cet événement, nous ne pourrions pas être tenus pour responsables des retards qu'il pourrait causer, mais s'il existe un risque de retard important, vous pourrez nous contacter pour résilier votre contrat avec nous et vous pourrez alors demander à votre plateforme d'applications un remboursement pour cause de services payés mais non reçus.

17. NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES PERTES OU DOMMAGES SUBIS PAR VOUS, SI VOUS AVEZ CONCLU CE CONTRAT AUX ÉTATS-UNIS

- 17.1. DANS LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, NOUS NE SERONS NULLEMENT RESPONSABLES D'ÉVENTUELS DOMMAGES ACCESSOIRES, EXCEPTIONNELS, PUNITIFS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT (NOTAMMENT DE DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE PERTE DE PROFITS OU D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES, D'UNE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, D'UNE PERTE DE CONFIDENTIALITÉ, D'UNE CORRUPTION OU PERTE DE DONNÉES OU DE PROGRAMMES, D'UN MANQUEMENT À RÉPONDRE À UNE OBLIGATION, Y COMPRIS À UNE OBLIGATION LÉGALE OU À UNE OBLIGATION DE FAIRE PREUVE DE BONNE FOI OU DE PRUDENCE RAISONNABLE, OU DÉCOULANT D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE PERTE ÉCONOMIQUE, OU DE QUELQUE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE) QUI RÉSULTERAIENT DE VOTRE UTILISATION DE, OU INCAPACITÉ D'UTILISER, L'APPLICATION REALRIDER OU UN DE SES SERVICES D'ABONNÉ, DE NOTRE FOURNITURE DE, OU INCAPACITÉ DE FOURNIR, UNE ASSISTANCE OU QUELQUE AUTRE SERVICE, OU QUI SERAIENT LIÉS DE QUELQUE AUTRE MANIÈRE À UNE DISPOSITION DE NOS CONDITIONS, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA NOTION DE RESPONSABILITÉ JURIDIQUE INVOQUÉE (DROIT CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE, OU AUTRE), Y COMPRIS SI NOUS AVONS ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

SAUF SI LA LOI APPLICABLE EN DISPOSE AUTREMENT, NOTRE RESPONSABILITÉ TOTALE ENVERS VOUS POUR TOUS VOS DOMMAGES NE PEUT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PLUS ÉLEVÉ DES DEUX MONTANTS SUIVANTS : (1) 200 % (DEUX CENTS POUR CENT) DES FRAIS D'ABONNEMENT (LE CAS ÉCHÉANT) PAYÉS PAR VOUS DANS LE CADRE DU PRÉSENT CONTRAT POUR VOTRE ABONNEMENT AUX SERVICES D'ABONNÉ OU (2) 12 280 \$ (DOUZE MILLE DEUX CENT QUATRE-VINGTS DOLLARS AMÉRICAINS).

AUCUNE DISPOSITION DE NOS CONDITIONS N'A POUR BUT D'EXCLURE OU DE LIMITER UNE DEMANDE D'INDEMNISATION POUR DÉCÈS OU BLESSURE CORPORELLE. EN OUTRE, AU CAS OÙ UNE CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ, D'EXCLUSION OU DE LIMITATION SPÉCIFIÉE DANS LE PRÉSENT CONTRAT S'AVÉRERAIT CONTREVENIR À UNE LOI APPLICABLE, SEULE CETTE CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ, D'EXCLUSION OU DE LIMITATION DEVIENDRAIT CADUQUE OU INAPPLICABLE, ET VOUS RESTERIEZ LIÉ PAR TOUTES LES AUTRES CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ, D'EXCLUSION OU DE LIMITATION.

17.2. L'APPLICATION REALRIDER ET SES SERVICES D'ABONNÉ SONT FOURNIS « TELS QUELS » ET NOUS NE PRÉTENDONS RIEN ET NE GARANTISSONS RIEN QUANT À LEUR UTILISATION OU À LEURS PERFORMANCES. HORMIS DANS LA MESURE OÙ UNE LOI APPLICABLE L'INTERDIRAIT EXPRESSÉMENT, NOUS NE GARANTISSONS RIEN, N'ADMETTONS AUCUNE CONDITION ET NE PRÉTENDONS RIEN (NI EXPLICITEMENT, NI IMPLICITEMENT, QUE CE SOIT EN VERTU DU DROIT COMMUN, DU DROIT COUTUMIER, DE L'USAGE OU AUTREMENT) CONCERNANT TOUTE QUESTION DE RESPECT D'UN DROIT D'UN TIERS, DE QUALITÉ MARCHANDE OU SATISFAISANTE, D'INTÉGRATION OU D'APPLICABILITÉ À UN OBJECTIF PARTICULIER OU TOUTE AUTRE QUESTION. VOUS ASSUMEZ ENTIÈREMENT LA RESPONSABILITÉ D'UNE PANNE ET TOUS LES RISQUES LIÉS À VOTRE CHOIX DE RECOURIR À REALSAFE® OU À SES SERVICES D'ABONNÉ POUR OBTENIR LES RÉSULTATS QUE VOUS COMPTEZ OBTENIR, AINSI QUE TOUS LES RISQUES LIÉS À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION ET AUX RÉSULTATS OBTENUS EN UTILISANT REALSAFE® OU SES SERVICES D'ABONNÉ. SANS LIMITER POUR AUTANT LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES, NOUS NE PRÉTENDONS RIEN ET NE GARANTISSONS NULLEMENT QUE REALSAFE® OU SES SERVICES D'ABONNÉ FONCTIONNERONT SANS ERREUR, SANS INTERRUPTION DE SERVICE OU SANS QUELQUE AUTRE DÉFAILLANCE OU QUE REALSAFE® OU SES SERVICES D'ABONNÉ RÉPONDRONT À VOS BESOINS, QUE VOUS NOUS LES AYEZ COMMUNIQUÉS OU NON.

18. VOS DROITS DE RÉSILIATION DU CONTRAT

18.1. ***Vous pouvez résilier ce contrat si nous ne respectons pas nos conditions.*** Vous pouvez résilier ce contrat à tout moment en nous contactant et en supprimant l'application REALRIDER de tous vos appareils si nous enfreignons nos conditions de façon flagrante ou répétée, ou si, dans le cas où ce que nous avons fait peut être corrigé, nous n'avons pas corrigé l'infraction après que vous nous l'ayez signalée et que vous nous avez accordé un délai raisonnable pour la corriger.

18.2. ***Si ce que vous avez acheté est défectueux ou ne correspond pas à la description fournie.*** Si nous vous fournissons REALRIDER ou ses services d'abonné en échange d'un paiement et que REALRIDER ou ses services d'abonné s'avèrent ne pas fonctionner ou ne pas correspondre à la description qui en a été faite, vous pouvez recourir à votre droit légal de résilier ce contrat, ou d'exiger que votre application REALRIDER soit réparée ou remplacée, ou que ses services d'abonné vous soient fournis à nouveau, ou d'exiger votre remboursement total ou partiel. Voir la clause 21 (*Droits des consommateurs*) pour plus de détails.

18.3. ***Résiliation du contrat à votre convenance.*** Même si nous ne sommes pas en tort et que REALRIDER et ses services d'abonné fonctionnent correctement, vous pouvez néanmoins à tout moment résilier ce contrat en nous communiquant votre décision et en supprimant l'application REALRIDER de tous vos appareils. En particulier :

- (a) il se peut que vous ayez le droit d'annuler votre contrat et d'obtenir votre remboursement pendant les 14 premiers jours qui suivent votre achat de REALRIDER ou de ses services d'abonné. Voir la clause 21 (*Droits des consommateurs*) pour plus de détails ; ou
- (b) concernant les services d'abonné, comme décrit plus en détail à la clause 6.1, vous pouvez résilier votre contrat relatif à ces services d'abonné (totalement ou partiellement) à tout moment avant la fin de la période de facturation en cours, sachant que votre contrat

pour ces services d'abonné ne prendra réellement fin qu'à la fin de cette période de facturation et que vous ne serez pas facturé après la fin de cette période de facturation.

19. NOS DROITS DE SUSPENDRE OU DE RÉSILIER CE CONTRAT

19.1. Cas dans lesquels nous pouvons suspendre votre accès à REALRIDER ou à ses services d'abonné. Nous pouvons suspendre votre accès aux services d'abonné si vous ne payez pas nos frais d'abonnement. En outre, si vous ne respectez pas nos conditions, ou si nous avons de bonnes raisons de penser que vous avez violé nos conditions de quelque manière que ce soit, nous pourrions :

- (a) vous envoyer un ou plusieurs avertissements formels ;
- (b) supprimer ou dé-publier tout ou partie de votre contenu ;
- (c) suspendre temporairement votre accès à REALRIDER ou aux services d'abonné ;
- (d) vous interdire définitivement tout accès à REALRIDER ou aux services d'abonné ;
- (e) bloquer l'accès de votre appareil au service de REALRIDER ou aux services d'abonné ; et éventuellement
- (f) engager une action en justice contre vous pour avoir violé les conditions de notre contrat ou pour un autre motif.

19.2. Suspension pour des raisons techniques ou d'autres raisons. Nous pouvons également bloquer votre accès à la plateforme REALRIDER ou à ses services d'abonné afin de :

- (a) résoudre des problèmes techniques ou apporter des modifications techniques à nos services ; ou de
- (b) mettre à jour REALRIDER ou ses services d'abonné afin de tenir compte d'une évolution de la législation ou d'exigences réglementaires pertinentes.

Le cas échéant, nous vous préviendrons de notre intention de suspendre le service de REALRIDER ou tout service d'abonné au titre de la présente clause 19.2 par le biais d'une notification poussée dans l'application REALRIDER, d'un avis publié sur notre site web ou d'un courriel. Nous nous efforcerons de vous donner un préavis d'au moins 7 jours, mais nous nous réservons le droit de raccourcir ce préavis, voire même de ne pas donner de préavis du tout en cas d'urgence.

19.3. À quel moment nous pouvons résilier ce contrat si vous ne respectez pas nos conditions. Si vous enfreignez nos conditions de façon flagrante ou répétée, nous pouvons mettre fin à tout moment à vos droits d'utiliser REALRIDER ou ses services d'abonné en vous contactant pour vous en informer. Si ce que vous avez fait peut être réparé ou corrigé, nous vous le ferons savoir et nous vous accorderons un délai raisonnable pour le faire.

19.4. Nous pouvons cesser complètement de fournir le service REALRIDER ou ses services d'abonné. Nous sommes en droit de vous écrire pour vous faire savoir que nous allons cesser de fournir le service REALRIDER ou ses services d'abonné et résilier votre contrat. Le cas échéant, nous vous en informerons au moins trois mois avant la fin de votre contrat, sauf si cela n'est pas possible (par exemple, parce que nous nous trouvons dans l'obligation de cesser de fournir le service REALRIDER ou ses services d'abonné pour des raisons légales ou de sécurité). Dans ce cas, nous vous rembourserons toute somme que vous auriez payée à l'avance pour des services d'abonné que nous ne pourrions plus vous fournir pour cause d'arrêt du service REALRIDER et de ses services d'abonné.

19.5. **Conséquences de la résiliation de ce contrat.** Si nous mettons fin à vos droits d'utiliser REALRIDER ou ses services d'abonné :

- (a) vous devrez cesser toutes les activités autorisées par nos conditions, y compris d'utiliser l'application REALRIDER ou ses services d'abonné ; et
- (b) vous devrez supprimer l'application REALRIDER de tous les appareils en votre possession et détruire immédiatement toutes les copies de l'application REALRIDER en votre possession et nous confirmer que vous l'avez fait ; et
- (c) nous pourrions supprimer votre accès aux services d'abonné, par exemple en désactivant votre compte REALRIDER ; et
- (d) si nous résilions ce contrat au titre de la clause 19.3, nous vous rembourserons toute somme que vous auriez payée à l'avance pour des services d'abonné qui n'auraient pas été fournis, mais nous pourrions déduire ou vous facturer une compensation raisonnable pour les coûts nets que nous aurions à supporter du fait de votre rupture du contrat ; et
- (e) si nous résilions ce contrat au titre de la clause 19.4, nous vous rembourserons toute somme que vous auriez payée à l'avance pour des services d'abonné qui ne vous seront pas fournis.

20. AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

20.1. **Nous pouvons transférer ce contrat à un tiers.** Nous avons le droit de transférer nos droits et obligations en vertu de ce contrat à une autre organisation. Si cela se produit, dans tous les cas, nous vous en informerons par écrit et nous veillerons à ce que ce transfert n'affecte pas vos droits en vertu de ce contrat.

20.2. **Vous avez besoin de notre consentement pour transférer vos droits à un tiers.** Vous ne pouvez transférer vos droits ou vos obligations en vertu de nos conditions à une autre personne que si nous y consentons par écrit.

20.3. **Personne d'autre que vous n'a de droit en vertu de ce contrat.** Ce contrat, basé sur nos conditions, est conclu entre vous et nous. Aucune autre personne n'a le droit d'exiger le respect des conditions ou dispositions de ce contrat (sauf dans les cas prévus par la clause 7.5 (*L'opérateur de la plateforme d'applications est en droit d'exiger que nos conditions soient respectées*)). Ni vous, ni nous, n'avons besoin d'obtenir l'autorisation de quiconque pour résilier ce contrat entre vous et nous.

20.4. **Si un tribunal juge qu'une partie de ce contrat est illégale, le reste de ce contrat restera en vigueur.** Les clauses de nos conditions sont indépendantes les unes des autres. Si un tribunal ou une autorité compétente décide que l'une de ces clauses est illégale, les autres paragraphes de ce contrat resteront applicables et en vigueur.

20.5. **Même si vous tardez ou si nous tardons à exiger le respect des dispositions de ce contrat, vous pourrez ou nous pourrions toujours l'exiger plus tard.** Si vous n'insistez pas ou si nous n'insistons pas immédiatement pour que l'autre partie fasse le nécessaire pour respecter nos conditions, ou si vous tardez ou si nous tardons à prendre des mesures à l'encontre de l'autre partie en faute, cela ne signifie pas que la partie fautive n'a plus l'obligation de faire le nécessaire, ni que la partie lésée ne pourra pas prendre des mesures à l'encontre de la partie fautive plus tard.

- 20.6. *Quelles lois s'appliquent à ce contrat et où vous pouvez engager des poursuites judiciaires (sauf si vous avez conclu ce contrat aux États-Unis).*** Sauf si vous avez conclu ce contrat aux États-Unis (auquel cas c'est la clause 20.7 qui s'applique à vous et non pas cette clause 20.6), ce contrat sera régi par le droit anglais et c'est donc devant les tribunaux d'Angleterre que vous pourrez intenter une action en justice concernant les produits ou services concernés, sachant toutefois que cette disposition n'a pas pour effet de vous priver de la protection prévue par les lois qui régissent le choix de la législation applicable et de la juridiction compétente en matière de protection du consommateur. Par exemple, si vous vivez en Écosse, vous avez le choix entre les tribunaux d'Écosse et les tribunaux d'Angleterre pour intenter une action en justice concernant ces produits ou services. Si vous vivez en Irlande du Nord, vous avez le choix entre les tribunaux d'Irlande du Nord et les tribunaux d'Angleterre pour intenter une action en justice concernant ces produits ou services. En outre, si vous êtes résident d'un pays membre de l'Espace économique européen (EEE) et que vous avez conclu ce contrat dans un autre pays de l'EEE, ce contrat sera régi par les lois du pays membre de l'EEE dans lequel vous avez conclu ce contrat, mais vous pourrez engager des poursuites judiciaires devant les tribunaux du pays de l'EEE dans lequel vous résidez.
- 20.7. *Quelles lois s'appliquent à ce contrat et où vous pouvez engager des poursuites judiciaires si vous avez conclu ce contrat aux États-Unis.*** Ce contrat est régi par le droit fédéral des États-Unis (É.-U.) et par les lois de l'État du Delaware, à condition toutefois que les lois de l'État des É.-U. dans lequel vous résidez reconnaissent les revendications au titre de la protection du consommateur, de la concurrence déloyale ou autres sujets assimilés. Dans toute la mesure permise par la loi, vous acceptez et nous acceptons expressément par le présent contrat à renoncer à tout droit à un procès devant jury en rapport avec le présent contrat. Nous acceptons tous deux de reconnaître la juridiction du Delaware comme compétente pour résoudre tout litige, contentieux ou revendication qui surviendrait en rapport avec ces conditions et qui sortirait du cadre de l'arbitrage contraignant décrit ci-dessous.
- 20.8. *Renonciation à tout recours collectif et convention d'arbitrage contraignant (NE S'APPLIQUE QUE SI VOUS AVEZ CONCLU CE CONTRAT AUX ÉTATS-UNIS).***
- 20.8.1. *Convention d'arbitrage.*** Si vous avez conclu ce contrat aux États-Unis (mais uniquement dans ce cas), cette clause 20.8 s'applique à vous. Si un litige, une revendication ou un contentieux de quelque nature que ce soit concernant l'un de nos produits ou services ou un quelconque aspect de ce contrat survient entre vous et nous, et que les parties ne parviennent pas à régler ce litige à l'amiable dans un délai raisonnable, VOUS ACCEPTEZ ET NOUS ACCEPTONS PAR LA PRÉSENTE DE RÉSOUDRE CE LITIGE EN AYANT RECOURS À UN ARBITRAGE INDIVIDUEL CONTRAIGNANT administré par l'American Arbitration Association (ci-après abrégée **AAA**) en vertu de la loi fédérale américaine sur les arbitrages (« Federal Arbitration Act » ci-après abrégée **FAA**) plutôt que d'intenter un procès devant un juge ou un jury.
- 20.8.2. *Renonciation à tout recours collectif.*** Toutes les procédures légales, notamment les recours collectifs, arbitrages collectifs, procès intentés par le procureur général à titre privé ou rassemblements d'initiatives individuelles, intentées sans le consentement de toutes les parties, sont interdites. EN ACCEPTANT NOS CONDITIONS, VOUS ACCEPTEZ DE NE PAS INTENTER OU PARTICIPER À L'UNE DES PROCÉDURES LÉGALES COLLECTIVES ET MULTIPARTITES SUSMENTIONNÉES, ET VOUS ACCEPTEZ QUE TOUTE DÉMARCHE ENGAGÉE PAR VOUS ET TOUTE RÉPARATION OU COMPENSATION QUI VOUS SERAIT ACCORDÉE LE CAS ÉCHÉANT, LE SERAIT SUR UNE BASE INDIVIDUELLE, COMME LE PRÉVOIT LA PRÉSENTE CLAUSE 20.8.2. Si un tri-

bunal décide que la loi interdit l'application des limitations ou exclusions mentionnées dans la présente clause 20.8.2 en ce qui concerne une revendication particulière, cette revendication particulière, et seulement celle-ci, sera dissociée de l'arbitrage et pourra être portée devant les tribunaux. Si ce présent paragraphe est jugé inapplicable, alors l'ensemble de la présente clause de renonciation à tout recours collectif et de convention d'arbitrage contraignant sera nulle et non avenue.

20.8.3. Exceptions. Nonobstant toute déclaration contraire ci-dessus, rien dans la présente clause 20.8 ne pourra être considéré comme signifiant que l'une ou l'autre des parties à renoncé à faire valoir ses droits (1) de demander un recours auprès d'un tribunal des petites créances des É.-U. (« U.S. small claim court ») ou (2) d'intenter devant un tribunal une action individuelle ne demandant qu'une mesure injonctive individualisée temporaire ou préliminaire dans l'attente d'une décision finale de l'arbitre, ou (3) de poser une question ou de signaler l'existence d'une affaire à un organisme fédéral, étatique ou local (lequel pourrait choisir de demander l'application d'une sanction au nom d'une partie comme le permet la loi). En outre, cette clause de renonciation à toute action collective et de convention d'arbitrage contraignant ne doit pas tenter d'arbitrer un éventuel litige relatif à l'applicabilité ou à la validité de vos droits de propriété intellectuelle ou de ceux de vos concédants de licence, ni de nos droits de propriété intellectuelle ou de ceux de nos concédants de licence.

20.8.4. Conduite de l'arbitrage. En cas de procédure d'arbitrage individuel contraignant entre nous, un arbitre neutre décidera, et sa décision sera définitive, sauf dans les rares cas où les règles de la FAA permettent de faire appel de la décision de l'arbitre, et l'arbitre aura le pouvoir exclusif de statuer sur sa propre compétence, y compris sur toute décision concernant l'existence, la portée ou la validité du présent accord ou sur le caractère arbitral de toute revendication ou contre-revendication. Tout arbitrage en vertu de ces dispositions devra être mené conformément aux règles d'arbitrage pour les consommateurs publiées par l'AAA (ou, si vous êtes un non-consommateur couvert par ces dispositions, aux règles d'arbitrage commercial publiées par l'AAA) ou aux règles équivalentes alors en vigueur, sauf dans la mesure où elles sont modifiées par les présentes conditions. Toute audience d'arbitrage devra avoir lieu proche de votre lieu de résidence, sauf si les règles de l'AAA permettent une audience téléphonique.

20.9. Obligations au bénéfice des consommateurs. Si vous êtes un consommateur, vous bénéficiez des obligations imposées par la loi du pays dans lequel vous résidez. Rien dans nos conditions n'affecte vos droits en tant que consommateur à vous prévaloir de ces obligations imposées par la loi de votre pays.

20.10. Règlement extrajudiciaire des litiges. Le règlement extrajudiciaire des litiges est une procédure par laquelle un organisme indépendant examine les faits d'un litige et tente de le résoudre sans que vous n'ayez besoin d'aller au tribunal. Si vous n'êtes pas satisfait de la manière dont nous avons traité votre plainte, vous pouvez contacter le prestataire de services de règlement extrajudiciaire des litiges auquel nous faisons appel. Si vous êtes situé dans l'Union européenne, en Norvège, en Islande ou au Liechtenstein, vous pouvez déposer plainte et demander la résolution du litige en ligne sur la plateforme de Règlement en ligne des litiges de la Commission européenne (<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=FR>).

21. DROITS DES CONSOMMATEURS

- 21.1. **Résumé de certains de vos droits essentiels.** En vertu du droit anglais, nous devons vous communiquer certaines informations essentielles avant de conclure un contrat juridiquement contraignant entre vous et nous. Ces informations sont fournies sur la plateforme d'applications à partir de laquelle vous téléchargez l'application REALRIDER, ainsi que sur notre site web et dans nos conditions. Les informations contenues dans cet encadré récapitulatif résumement certains de vos principaux droits.

Le règlement de 2013 sur les contrats proposés aux consommateurs (information, annulation et frais supplémentaires) stipule que, dans les 14 jours suivant l'achat d'un produit en ligne (période de réflexion), vous pouvez changer d'avis, annuler votre achat et être remboursé.

Nous ne devons pas commencer à vous fournir de contenu numérique (comme, par exemple, une application mobile) ou de services numériques avant la fin de cette période de réflexion de 14 jours, sauf si vous y consentez et reconnaissez expressément que (dans le cas d'un contenu numérique) votre droit d'annulation lié à cette période de réflexion sera perdu en conséquence.

Une fois que le contenu numérique a été fourni ou que le service a été entièrement exécuté, votre droit d'annulation est perdu. Si vous annulez votre contrat de service pendant la période de réflexion alors que le service a été partiellement exécuté, vous devez nous payer pour la fourniture du service jusqu'à la date d'annulation.

Pour rester dans les limites du délai d'annulation, vous devez nous communiquer votre annulation avant l'expiration du délai de 14 jours. Vous pouvez, si vous le souhaitez, mais sans obligation, utiliser le modèle de lettre d'annulation ci-dessous :

- À : Realsafe Technologies Limited, Northern Design Centre Abbott's Hill, Baltic Business Quarter, Gateshead, England (Angleterre), NE8 3DF, customerservice@realrider.com
- Je déclare par la présente que j'annule mon contrat pour la fourniture de ce qui suit : [insérez une description détaillée de l'application ou du service]
- Commandé le [insérez la date] / reçu le [insérez la date]
- Nom [insérez votre nom]
- Adresse [insérez votre adresse]
- Adresse électronique [insérez (facultativement) votre adresse de courriel]
- Date [insérez la date]

La loi de 2015 sur les droits des consommateurs (Consumer Rights Act) stipule que les droits suivants s'appliquent aux contenus numériques fournis aux consommateurs en contrepartie d'un paiement :

- le contenu numérique doit être conforme à sa description, adapté à l'objectif visé et de qualité satisfaisante ;
- si votre contenu numérique est défectueux, vous avez le droit d'exiger qu'il soit réparé ou remplacé ;
- si le défaut ne peut être réparé, ou s'il n'a pas été réparé dans un délai raisonnable sans causer d'inconvénient majeur, vous pouvez exiger un remboursement total ou partiel ; et
- si vous pouvez démontrer que le défaut a endommagé votre appareil et que nous n'avons pas fait preuve de la diligence et de la compétence nécessaires, vous pouvez faire valoir votre droit à recevoir une compensation ou indemnisation.

La loi de 2015 sur les droits des consommateurs (Consumer Rights Act) stipule que les droits suivants s'appliquent aux services fournis aux consommateurs en contrepartie d'un paiement :

- Si un service n'a pas été exécuté avec un degré raisonnable de diligence ou de compétence, vous pouvez nous demander de l'exécuter à nouveau ou de le réparer, ou si nous ne pouvons pas le réparer, vous pouvez exiger un remboursement ;
- si vous n'avez pas convenu d'un prix à l'avance, la somme qui vous est réclamée doit être raisonnable ; et

